



**FAGOR**  
Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

Nº albarán : 80552781  
Del. No. / No. : 2000  
Fecha Exp : 16.08.2022  
Fecha rec: Rec date : \*

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.P.A.  
Customer: Magna PT S.P.A.  
Del. Address: Via dei Ciclamini, 4  
Modugno Bari 70026  
Italia  
Planta :  
Center :  
Puerto de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14248  
Point of consumption : 14248

Transportista/Carrier Transport number: 320476  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Sociedad : 180321915  
Matrícula : 5012132031  
Plate No : 5857JBJ  
Remolque : HROA7920  
Remes.plate :  
Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.  
Del Unit.

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección : Polígono Kataide  
Address :  
Población : Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. / Doc.	Observaciones / Comments
2500608900	2500608900 TRANSMISION	72		PZA	CAR-S*3914	006	19576618/19576626	550003458802		720651 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 40C - 70026 Modugno (BA) 22 AGO 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Peso neto total : 449,136 Total net weight :						Peso bruto total : 599,136 Total brut weight :				

Observaciones / Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final. SIGNED BY ROMAN MARI ICORENA

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.

Recepción / Receiver: ROMAN MARI ICORENA

Almacén / Warehouse: Fagor Ederlan S. Coop.

Transportista / Carrier: Fagor Ederlan S. Coop.

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER



**Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur**  
**Copy for carrier**

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador  
 Las partes encuadradas de líneas gruesas doivent être remplies par le transporteur  
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambas inclusive y  
 compris et  
 including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
 To be completed on the sender's responsibility

<b>1 Remitente (nombre, domicilio, país)</b> <b>Expéditeur (nom, adresse, pays)</b> <b>Sender (name, address, country)</b>		<b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>	
<b>2 Consignatario (nombre, domicilio, país)</b> <b>Destinataire (nom, adresse, pays)</b> <b>Consignee (name, address, country)</b>		<b>16 Porteador (nombre, domicilio, país)</b> <b>Transporteur (nom, adresse, pays)</b> <b>Carrier (name, address, country)</b>	
<b>3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)</b> <b>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)</b> <b>Place of delivery of the goods (place, country)</b>		<b>17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)</b> <b>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</b> <b>Successive carriers (name, address, country)</b>	
<b>4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)</b> <b>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)</b> <b>Place and date of taking over the goods (place, country, date)</b>		<b>18 Reservas y observaciones del porteador</b> <b>Réserves et observations du transporteur</b> <b>Carrier's reservations and observations</b>	
<b>5 Documentos anexos</b> <b>Documents annexés</b> <b>Documents attached</b>		<b>19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements</b>	
<b>6 Marcas y números</b> <b>Marques et numéros</b> <b>Marks and Nos</b>	<b>7 Número de bultos</b> <b>Nombre des colis</b> <b>Number of packages</b>	<b>8 Clase de embalaje</b> <b>Mode d'emballage</b> <b>Method of packing</b>	<b>9 Naturaleza de la mercancía</b> <b>Nature de la marchandise</b> <b>Nature of the goods</b>
<b>13 Instrucciones del remitente</b> <b>Instructions de l'expéditeur</b> <b>Sender's instructions</b>		<b>20 A pagar por:</b> <b>To be paid by:</b>	
<b>14 Forma de pago</b> <b>Prescriptions d'affranchissement</b> <b>Instructions as to payment for carriage</b>		<b>21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery</b>	
<b>22 Firmado por el remitente</b> <b>Signature et timbre de l'expéditeur</b>		<b>23 Firmado por el transportista</b> <b>Signature et timbre du transporteur</b>	
<b>24 Recibo de la mercancía</b> <b>Marchandise reçue / Goods received</b>		<b>25 Lugar / Lieu / Place</b>	



Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).



**LELU TRAILER, S.L.U.**  
 C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA  
 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain  
 Tel. +34 677 378 363  
 e-mail: lelutrailer@hotmail.com  
 C.I.F. B-66883794

En caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra  
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre  
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

60000039

SIGNED BY ROMAN MARTELOR.  
 R.M. Fagor Ederlan  
 S. Coon

**MICHELE**  
 Via Toppolo Del Corallo  
 83050 Volturara Irpina (AV)  
 Albo Trasp. AV 6903214D  
 12634580647 - C.F. MRNMM172029A509W

**LELU TRAILER, S.L.U.**  
 C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA  
 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain  
 Tel. +34 677 378 363  
 e-mail: lelutrailer@hotmail.com  
 C.I.F. B-66883794

**KUEHNE + NAGEL S.p.A.**  
 Via dei Cicli, snc - 70026 Modugno (BA)  
 22 AGO 2022  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"